

Title (en)

process for cleaning a rotationally symmetrical component of a processing machine

Title (de)

Verfahren zum Reinigen eines rotationssymmetrischen Bauteiles in einer Verarbeitungsmaschine

Title (fr)

procede pour nettoyer un element a symetrie de revolution d'une machine de transformation

Publication

**EP 1593511 A2 20051109 (DE)**

Application

**EP 05009205 A 20050427**

Priority

DE 102004022236 A 20040504

Abstract (en)

The method involves spraying two different cleaning fluids whereby in a first step a first fluid based on mineral oils and/or plant oils and/or glycol ethers is set to the first spray device (8) and in a second step a second food-safe cleaning fluid is sent to the second spray device (9). The second cleaning fluid preferably contains a minimum of 50 parts % water and a maximum of 50 parts tenside or tenside mixture.

Abstract (de)

Die Erfindung betrifft ein Verfahren zum Reinigen eines rotationssymmetrischen Bauteiles in einer Verarbeitungsmaschine, insbesondere einer Druck- oder Lackiermaschine, mittels einer Reinigungsvorrichtung. Der Erfindung liegt die Aufgabe zu Grunde, ein Verfahren der eingangs beschriebenen Art zu schaffen, das nach dem Reinigungsprozess das Auftreten von schädlichen Restbestandteilen der im Druck- bzw. Lackierprozess eingesetzten Reinigungsfluide an kontaktierten Oberflächen spürbar reduziert. Gelöst wird das dadurch, indem in einem ersten Verfahrensschritt ein erstes Reinigungsfluid auf Basis aromatenhaltiger Mineralöle und/oder modifizierter Pflanzenöle an die erste Sprüheinrichtung 8 zugeführt und in einem zweiten Verfahrensschritt ein zweites, zum Lebensmittelrecht konformes Reinigungsfluid an die zweite Sprüheinrichtung 9 zugeführt wird. <IMAGE>

IPC 1-7

**B41F 35/00**

IPC 8 full level

**B41F 35/00** (2006.01); **B41F 35/04** (2006.01)

CPC (source: EP)

**B41F 35/00** (2013.01); **B41F 35/04** (2013.01); **B41N 3/006** (2013.01); **B41P 2235/23** (2013.01); **B41P 2235/24** (2013.01); **B41P 2235/26** (2013.01); **B41P 2235/50** (2013.01)

Cited by

CN107073935A; EP3213917A4; US9550197B2; WO2013135341A1

Designated contracting state (EPC)

AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IS IT LI LT LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

DOCDB simple family (publication)

**EP 1593511 A2 20051109**; DE 102004022236 A1 20051201

DOCDB simple family (application)

**EP 05009205 A 20050427**; DE 102004022236 A 20040504